

Megjelenik hetenként kétszer
szórdán és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyilttér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában
Amen

A revíziós mozgalom, a maga valóságában

Koszorus írónk, Herczeg Ferenc újra elfoglalta a Revíziós Liga elnöki székét s ez alkalommal programot adott a revíziós munka céljairól és a magyar társadalom feladatairól. Ez a grandiózus beszéd kitörő fényvel világította meg a revízió szóban összefoglalt kérdések komplexumát, annyira tisztázta a közelmúltban felmerült ellentéteket, hogy utána feleslegessé válik minden vitatkozás: most már csak tettek kellenek.

Herczeg Ferenc mindenek előtt kiemelte a revíziós gondolat atyamesterének lord Rothermerének nevét, kijelentette, hogy a Liga állandó kapcsolatban óhajt lenni vele s evégből egyik bizalmasát Londonba delegálja a lord mellé. Megbocsájtathatlan prédaság volna — mondja Herczeg Ferenc, — ha nem ragaszkodnánk ahhoz a felbecsülhetetlen értékhez, amit az ő barátsága képvisel.

Pillanatnyilag legfontosabb tennivalónk: a nemzet összes erőinek egyesítése a revízió szolgálatában. Ki kell küszöbölünk minden félreértést, minden visszavonást, a nemzeti egyesülésnek feltétlennek és minden párttérdek fölött állónak kell lennie, mert a revízióért folyó harc nem elvek csatája, hanem a nemzet élet-halál harca. S itt Herczeg rámutatott a királykérdésre, melyet úgy kell kezelünk, ahogy a nemzet érdeke kívánja, vagyis mert nem időszerű, kapcsoljuk ki ezt s ne robbantsuk szét vele a nemzeti egységet. A koszorus író kitárta a Liga kapuit a szociáldemokrata munkásság előtt is. Aki a revízióért harcol az az emberiségért, a műveltségért, a népjogokért küzd. Hiányozhatik-e ebből

a seregből a magyar munkásság?

Sok vita folyt a közelmúlt időkben arról, hogy a Rothermere féle revíziós gondolat nem jelenti-e a Nagymagyarországiért való küzdelem feladását. Ezt a kérdést is tisztába hozta Herczeg Ferenc beszéde. A revíziós mozgalom két célt tűz ki maga elé. Az egyik a nemzetiségi elv, a másik a népek önrendelkezési joga. A nemzetiségi elv alapján joggal követelhetjük tőlünk elszakított fajmagyar testvéreink visszacsatolását. A mieink kell tehát, hogy legyenek azok a területek, amelyeket az ugynevezett Rothermere-féle határok faji alapon Magyarországhoz tartozóknak állapítottak meg. A népek önrendelkezési jogának principiuma alapján pedig joggal felvethetjük azt, hogy Szent István birodalmának szláv és román többségű területei népszavazás útján önmaguk döntsék el, hogy velünk egyazon állami közösségben, vagy pedig független államban akarnak-e élni. Ez a revíziós mozgalom jogi alapja s a történelmi helyzetétől meg a latba vetendő

erőktől függ, hogy ebből a programból mennyit tudunk megvalósítani. Herczeg Ferenc kiemelten hangsúlyozta, hogy a revíziós mozgalom békés természetű. Fegyverei: a felvilágosítás és a meggyőzés. Meg kell győznünk egész Európát arról, hogy ma nincs veszedelmesebb és fájóbb seb az emberiség testén, mint az ugynevezett magyar probléma, hogy ennek megoldatlansága az európai konszolidáció akadályá.

Azt is megállapította Herczeg Ferenc, hogy a Liga nem a kormány, hanem a népkarant organuma. A közvélemény azt követeli, amihez joga van a nemzetnek, a kormány pedig azt, amit realizálhatónak tart. De munkájuk párhuzamos és egymást megértő. A Revíziós Liga a magyar társadalom egyeteme kell, hogy legyen s feladatainak elvégzésében támogatást kell nyernie, úgy erkölcsit mint anyagit a nemzet minden rétegétől. Az egész magyar társadalom összesített tetteire előtt szét kell morzsolódnia a pesszimizmusnak, mert a gondolat ereje erősebb a kardnál is.

Harminc napi határidő a szőlőkölcsön igénylések benyújtására

A Tokajhegyaljai Szőlőgazdálkodási Segélyakció Kormánybiztosa mindezeideig nem kötötte záros határidőhöz a szőlőkölcsön igénylések bejelentését illetően az ilyen kérvények benyújtását. Amint erről illetékes helyen értesülünk, a Kormánybiztost ebben az elhatározásában az a szempont vezette, hogy egyetlen jogosult kölcsönigénylőt se érjen hátrány amiatt, hogy önhibáján kívül elmulasztotta valamely esetleg rövidebb időpontra kitűzött záros határidő megtartását. A kölcsönkérvényeknek a vonatkozó miniszteri rendelet szerint való felszerelése, a megkívánt telekkönyvi kivonatok, esetleg egyéb igazoló iratok beszerzése ugyanis aránylag hosszabb időt vehetett igénybe és a kérvények benyújtására előzetesen

megszabott határidő túlrövidnek bizonyulhatott volna, amely körülmény ismét időfecsérlő igazolási kérelmeknek benyújtását s azoknak elbírálását tette volna szükségessé.

Most már hozzávetőleges számítás szerint a kérvényeknek zöme benyújtottnak tekinthető. Ezért a Kormánybiztos hirdetményt bocsátott ki, melyben a kölcsönkérvények benyújtási határidejét ezen hirdetménye keltétől (ápr. 22-étől) számított 30 napban állapította meg azzal, hogy az ezen határidő eltelte után netán benyújtandó kérvények csak annak alapos igazolása mellett, hogy a késedelem a kölcsönigénylők önhibáján kívül állott elő — fognak kivételesen tárgyalás alá vétetni.

Szülők figyelmébe

A szüneti gyermeknyaralásra, melynek megénkben kezdeményezője és irányítója Széll Józsefné főispánné, a jelentkezések megkezdődtek. A jelentkezéseket az iskolaigazgatók veszik fel április végéig.

A szülők tájékoztatására közöljük, hogy az ideai gyermeknyaralásnak háromféle módja van, amelyet minden szülő tehetségéhez mérten maga választhat gyermeke számára.

I. mód: Egy heti budapesti tanulmányut 8—14 éves fiuk-leányok részére. Résztvételi díj 10 P.

II. mód: Négy heti nyaralás a budai hegyek között 8—14 éves fiuk-leányok részére. Résztvételi díj 30 P.

III. Öt hetes külföldi nyaralás 14—17 éves fiuk részére. Résztvételi díj 50 P.

A résztvételi díjon felül minden tanuló a Sátoraljauhely—Budapest közötti III. osztályu vasuti jegy egyharmad részét fizeti, ami 5 P 60 fillér.

Hisszük, hogy az ujhelyi és zempléni szülők kellően értékelni tudják e legnemesebb intencióktól sugalt akciót s gyermekeiket minél tömegesebben engedik e ritka alkalmu ugy az egészségre, mint a szellemi fejlődésre is üdvös hatással járó utazásra.

Az OKH propaganda gyűlése. Az Országos Központi Hitelszövetkezet vasárnap délben a vármegyháza tanácstermében népes propaganda gyűlést tartott, amelyen az OKH képviselőtében Schandl Károly ny. államtitkár, alelnök is részt vett. Br. Waldbott Kelemen felsőházi tag megnyitó beszéde után Schandl Károly rámutatott a magyar mezőgazdaságot világszerte fenyegető veszélyre és annak elhárítására, a közös együttműködésre s a szövetkezeti szervezkedésre. A lelkesedéssel fogadott beszéd után Széll József főispán a legmesszebbmenő támogatásáról biztosította a szövetkezetet. Bessenyei Zénó országgyűlési képviselő ugyancsak a szövetkezeti szervezkedés nemzetmentési jelentőségét fejtegette. Az értekezlet elhatározta, hogy felhívja a vármegye birtokosainak figyelmét a mezőgazdasági hitel megszervezésének fontosságára és a szövetkezetek anyagi erősítésére.

A sátoraljaujhelyi Tavasz Ünnepély előadásai

Társadalmunk minden rétegének teljes összefogását, összetartásának örömteljes hirdetését, tanúságtételét látjuk abban, hogy Sátoraljaujhely urhölgyei a *Tavaszi Ünnepély* előadásait az elért számottevő sikerrel, felejthetetlenül szép estékkel, a magyar ifjúságot szépen reprezentáló fiatal leventéink szívükbe fogadásával, a művészi tökéletességgel dolgozó rendezőség és a szereplők legkiseb- legnagyobbjainak juttatott ünnepelés és elismeréssel rendezhették meg.

A magyar leventék „apjának”, *vitéz pávai Mátyás* Sándor vezértanácsnok, OTT társelnöknek a városi színházban a leventékről, a leventeélet fejlődéséről, szükség-szerű fejlesztéséről tartott rendkívül alapos előadása egy művészi lélekkel gazdagon megáldott igazi magyar uriaszonyban váltotta ki azt a hatást, amelynek eredményeként — a szereplők és hozzátartozóknak, a közönségnek pártfogása, áldozatkészsége folytán, — legszebb s legértékesebb siker köszönhető. E lelkes magyar uriaszony *Boronkay Lászlóné* volt s az ő nehezen értékelhető, rendkívüli munkássága mellett legelső-sorban *Taugner József* vármegyei testnevelési felügyelő, *Rosenmüller Zoltán* dr. karnagy és *Traghyné Németh Eszter* munkásságáról kell az őket jogosan megillető dicsérettel megemlékeznünk.

Az előadások művészi színvonalát már eleve biztosította *Kardos* Ila operaénekesnő és *dr. Wagner* Károly vendég szereplése. Magyar nótáik varázslatos erővel hatottak. *Kardos* Ila gyönyörűen csengő, behizelgő pompás hangja teljesen meghódította a közönséget. Széles skálájú, kiforrott énekművészete nagyon előkelő helyet biztosított az illusztris művésznőnek már eddig is énekművésznőink között; egyhangu volt a meggyőződés, hogy impozáns tehetsége fényes karriert ígér számára. Énekszámait *A. Lévy* Adél zongoraművész nő kísérte nagy tetszéssel. — *Wagner* Károly neve nem ismeretlen az ujhelyi közönség előtt. Legutóbb a sátoraljaujhelyi Izs. Népkönyha javára rendezett jótékony célú estélyen hódította meg Ujhelyt is. Mostani újabb szereplése csak fokozta mult-kori sikerét. Magyar nótái hol tűzeseek, hol lágyan simulékonyak de mindenkor a legművészebb érzéssel, tisztán csengő hanggal fejezi ki érzéseit. A vendég szereplők között sorozzuk a sárospataki *Novák* Ica-t is. Ez a nyolc éves „csodagyerek” bámulatos ügyességgel, remek táncával valóssággal frappirozta a közönséget.

A magánszámokban *Garanyi* Dezső „Szeresd a leventét” című prólógot szavalt, hűen adva vissza

annak minden gondolatát. A prólóg *Boronkay* Lászlóné sokoldalúságának bizonyítéka. *Ujváry* Zoltánné irredenta verseket szavalt a legteljesebb művészi átérzéssel. Szavaltatában művészi erő hatja át az irredenta versek minden sorát. *Lajos Géza* *Vun-Csi* kupléi kitűnően mulattatták a közönséget.

A szultán udvarában — török táncjelenet — egyik legszebb látványossága volt az előadásnak. *Boronkay* Baba Emineh szerepében bájos, elragadó alakítást nyújtott. Szultán szerepében méltó partnere volt *Garanyi* Dezső. Török főurak, dervisek, rabszolgák jellegzetesen török ruhákban és ügyes táncukkal nagyszerűen hatottak. Ép ily kiváló volt a *Géza-tánc* is, amelyben a *Boronkay* Baby—Bencsik Elemér, Béres Mancsi—Brunvánszki Béla, Domján Aranka—Nyeviczkey László, Domján Baba—Zombory László, Zwolinszky Marianne—Lakatos Béla, Zwolinszky Zsófia—Lomnitzer Emil, Kérészy Kató—Weisz János, Nyeviczkey Anna—Oroszy Bertalan, Nyeviczkey Bözsi—Boross Béla, Boross Mária—Széplaky Béla mutatták meg a tánc minden szépségét. Az arató ünnep, Spanyol nemzeti tánc, Tavasz ébredése, Virágcsata mindmennyi regyogó száma volt a programnak. Az arató jelenet főszereplői *Matyasovszky* Kálmán és *dr. Rosenmüller* Zoltánné, Urfi és Kisasszony szerepében *Zboray* Ica és *Madarász* Irén a legszebb sikert aratták a közönség körében. A *Tavaszi ébredése* csodás látványosságot nyújtott. A *Boronkay*-, *Nyeviczkey*-, *Domján*-, *Zwolinszky* testvérek, *Kérészy* Kató, *Béres* Mancsi, *Hirsch* Rózi, *Boross* Mária, *Garay* Mária, *Klein* Gabi és a sok kicsiny szereplők, akik a zárda növendékei közül kerültek ki, szép játékkal gyönyörködtek.

Utolsó helyen, de nem utolsó sorban irunk a levente vonós zenekarról, amelynek felszerelését gyarapítja a tavaszi ünnepély tisztá jövedelme. A zenekar tagjai *dr. Rosenmüller* Zoltán karnagy vezetése alatt szép sikerrel és nagy tetszéssel szerepeltek ezuttal is, hogy ezzel is élénk tanúságát adják hálájuknak, amivel nemcsak a rendezőség, de a nemes ügyet felkaroló közönségnek is tartoznak.

Az előadások után a közönség meleg ünneplésben részesítette a fáradságot nem ismerő, buzgósággal tevékenykedő *Boronkay* Lászlóné hölgybizottsági elnököt.

- t.

Ügynökök,

kik magánfelekkel érintkeznek, szövött ablakredőny eladásához kerestetnek, magas jutalék mellett.

Feiszt redőnyüzeme,
Kispest, Eötvös-uca 24.

A SINGER VARRÓGÉPEK
MÉGIS A LEGJOBBAK!

A Társadalombiztosító önkormányzati szervének választása

Az Országos Társadalombiztosító sátoraljaujhelyi kerületi pénzlárának székhelyén folyó választásokkal kapcsolatosan vettük az alábbi híreket:

A kerületi szavazatszedő küldöttségél az intézet önkormányzati választásaival kapcsolatosan a gyári munkaadók választócsoportjában nagy- és középipari alcsoportjaiban, a kereskedelmi munkaadók csoportjának szabadfoglalkozású alcsoportjában a választandó választmányi tagok és póttagokra nézve érvényes ajánlás nem nyújtott be. A kézműipari munkaadók választócsoportjában, a kereskedelmi munkaadók nagy és kiskereskedelmi választó alcsoportjában, a háztartási munkaadók választócsoportjában a választandó választmányi tagok és póttagokra nézve csak egy érvényes ajánlási iv nyújtott be. E körülmény folytán az alapszabály vonatkozó rendelkezései értelmében az említett választócsoport és alcsoportokban a május 12—13-ra kitűzött választás a választmányi tagok és póttagokra elmarad. Az ajánlási iven felsorolt egyének a választási eljárás lefolytatása után a kerületi pénztár választmányának tagjaivá fognak nyilváníthatni.

A munkások választócsoportjában választmányi tagokul, póttagokul az alábbi jelöltekre vonatkozó érvényes ajánlások nyújtottak be:

I. ajánlási iven *Marajda* István, *Harcász* József, *Straszler* József, *Bodai* Ferenc, *Zuckermann* Ernő, *Pataki* Imre, *Nagy* József, *Siska* János, *Domenyik* József, *Mayár* János, *Szedliczky* István, *Rácz* István, *Rein* Izidor és *Varga* József.

II. ajánlási iven *Landenberger* Zoltán, *Zalmer* Béla, *Rozgonyi* János, *Vámos* Imre, *Krúliczky* József, *Nagy* Frigyes, *Nagy* József, *Veres* János, *Iván* Vencel, *Tóth* Imre, *Reha* Dezső, *Gönci* Károly és *Szekerka* András.

A tisztviselők csoportjában:

I. ajánlási iven *Kivovits* Jenő és *Ehrlich* Ernő.

II. ajánlási iven *Iván* Gyula és *Polcz* Károly.

A háztartási alkalmazottak csoportjában 4—4 személy.

Az itt felsorolt jelöltekre vonatkozó választást május 12 és 13-án ejük meg.

H I R E K.

— *Szell* József főispán újabb százezer pengőt kért a fagykárosult gazdák részére. A zempléni fagykárosult gazdák között a vármegyei gazdasági felügyelőség szombat estig kiosztotta a földművelésügyi miniszteriumtól érkezett százezer pengő vetőmagkölcson. Ez az összeg, tekintettel arra, hogy a vármegye területén huszonhétézer hold őszi vetés fagyott el, elégtelennek bizonyult. *Szell* József főispán a vármegyei gazdasági felügyelői beérkezett jelentés alapján a földművelésügyi miniszteriumtól újabb százezer pengő kiutalását kérte.

— **Egyházi hír.** *Payer* Ferenc püspöki helynök *Gál* József bodrogkőváraljai káplánt a tornyosnémeti-i helyi káplánságra önálló lelkészül küldte ki. A bodrogkőváraljai kápláni hely *dr. Lovas* Pál segédlelkészrel töltetett be.

— **Meczner Béla állapota rosszabbra fordult.** Fájdalmas részvételt vett tudomást városunk közönsége kedden délelőtt arról az aggasztó hírről, hogy *id. Meczner Béla* felsőházi tagot — aki a ref. zsinatra utazott fel a fővárosba — agyvérzés érte, s kedden reggel eszméletlenül találták ágyában császárfürdői lakásán. Állapota az Irgalmasok Kórházában — hová átszállították — a nap folyamán javult és eszméletét visszanyerte. Mára azonban vejtől *Bernáth* Aladár alispántól az a hír érkezett, hogy a beteg állapota súlyosbodott s eszméletét ismét elvesztette. Tekintettel a beteg magas életkorára, állapota aggodalmat keltő.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Buday* Pál ny. számvevőszéki tanácsos, volt állami elemi iskolai tanítót a tényleges szolgálatba visszavette és a sárospataki állami elemi iskolához népiskolai tanítónak kinevezte.

— **Templomi ének.** *Kardos* Ila operaénekesnő, aki a Tavasz Ünnepélyen is nagy tetszést aratott, vasárnap délelőtt a rom. kath. templomban a fél 12 órai misén *Szappanos* Imre főkantor orgonakísérete mellett két irredenta Mária énekével emelte általános áhitatra a sziveket.

— **A cseh bíróság „izgatásért” fogházra ítélte egy plébánost.** A kassai cseh-szlovák kerületi bíróság tárgyalta

A legjutányosabban szerezheti be
a legjobb minőségű festék-, padlólak-, háztartási-,
kefe-, ecset-, olaj-, kátrány-, fedéllemez szükségletét

ASZTALOS BÉLA

festék- és háztartási
cikk árúházában

Sátoraljaujhely, városi bérpalota (Vörös ökör épület.)

Szilágyi Gyula plébános „rendtörvénybe ütköző” büntetőügyét. Szilágyi Gyulát az államügyészség államellenes izgatással vádoolta, a melyet — a vádirat szerint — az által követett el, hogy a kassai nagyszupai képviselőtestület ülésén, amikor a Rothermere-akció elleni állásfoglalásról terjesztettek be indítványt, felszólalásában kijelentette, hogy nem tartozik a gyűlés hatáskörébe a nagyszupa hovatarozása feletti döntés. A tárgyaláson a plébános azzal védekezett, hogy tisztán formai szempontból kifogásolta a beteresztett indítványt, miután politikai kérdésről volt szó, amely egyrészt nem is szerepelt a tárgysorozatban, másrészt pedig nem is tartozott a képviselőtestület hatáskörébe. A cseh-szlovák bíróság ennek dacára bűnösnek mondotta ki Szilágyi Gyula plébánost a terhére rótt bűncselekmény elkövetésében és ezért — az enyhítő körülmények figyelembevételével — egy havi fogházra ítélte, a büntetés végrehajtását azonban egy évi próbaidőre felfüggesztette.

— **Az iparoktatási főigazgató látogatása Zemplénben.** Förstner Tivadar kultuszminiszteri iparokt. kir. főigazgató f. hó 19-én a szerencsi, 20-án a tállyai községi ipartanonciskolákat meglátogatta. Mindkét helyen a tantestületnek odaadó és lelkiismeretes munkájáért teljes elismerését nyilvánította.

— **A kuria leszállította Lukács Herman fogházbüntetését.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék kedden délelőtt hirdetett kuriai ítéletet a feihatalmazásra üldözendő rágalmazással vádolt Lukács Herman volt sátoraljaujhelyi divatárkereskedő előtt. Lukács Hermann, aki üzletét a nehéz gazdasági viszonyok következtében már hónapokkal ezelőtt bezárta, egy régebbi ügyéből kifolyólag került bíróság elé. Egy árverés alkalmával az asztalt verve az adóhivatal tagjairól többek között azt állította, hogy az adóalanyokat kizsarolják, kirabolják és hivatalból rendelnek ki ellenőrző tisztviselőt, aki zsarolja őt, hivatalból küldenek ki árverelőket, a kik kirabolják. A bíróság a bizonyítás lefolytatása után megállapította, hogy a vádolt alaptalanul rágalmazott és ezért négy havi fogház és pénzbüntetésre ítélte. A kuria harmadfokon enyhítő körülmények figyelembevételével Lukács Hermant 14 napi fogház és 80 pengő pénzbüntetésre ítélte.

— **Sport.** A Sátoraljaujhelyi A. C. vasárnap délután a Dohánygyár mögötti sporttelepen bajnoki mérkőzést rendez a sajszentpéteri Bányász Torna Kör csapatával. — S. Máv. S. C. — Miskolci VTK. 5:0 (1:0) Biró Kondor. Az ujhelyi vasutas csapat Dudkevics (2) Bodnár, Szilva és Hurai góljaival könnyen győzött. Az

ujhelyi vasutas csapatban játszott a Sac-ból átigazolt Szilva, az Eegyetértésből Boros.

— **Rövid hírek.** Sátoraljaujhelyen jelenleg 220 rádiótulajdonos van. — Rövid időn belül emlékművet kapnak a sátoraljaujhelyi hősi halottak. — Az államépítészeti hivatal emeletes épületeinek munkálatai júniusban nyernekel teljes befejezést. — A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Ignác Mihály olaszlisztkai földművest, aki lopás és sikkasztásért négy rendbeli szabadságvesztésre lett büntetve, összbüntetésül egy évi és másfélhavi börtönrre ítélte. — A mezőgazdasági kamara a hízalalási hitel meghoszzabítását kérte a földművelésügyi minisztériumtól.

— **A tokajhegyaljai szőlők és a borpiac állása.** A fedetlen szőlők tulnyomó részében teljes fagykár mutatkozik. A jól befedett szőlőkben azok a rügyek, amelyek földtakaró alatt voltak, egészségesek. Sajnos azonban a tokajhegyaljai szőlőknek csak legfeljebb egyötöd része volt jól fedve. A már lemetezett szőlők még megmaradt rügyeiben féltő, hogy az áprilisi fagyok ugyancsak kárt tettek. — Az elmúlt évi termés nagyrészt még mind a termelők pincéjében fekszik eladatlanul. A borforgalom fekszőlővén teljesen szűnnetel. A termelők, tekintettel a fagykárokra, számítanak a borárak szilárdulására.

— **Ingyenes egészségügyi előadás.** A polgári leányiskola tornatermében vasárnap délután 5 órai kezdettel dr. Waller Sándor bőrgyógyász és urologus tart ingyenes egészségügyi előadást, amelyre férfiak szives megjelenését kéri.

— **A halászati tilalom megrovíditése.** A földművelésügyi miniszter a folyó évre megrovíditette a halászati tilalmat, melynek értelmében május 5-től május 31-ig nem szabad nyílt vizeken halat fogni.

— **Hétszáz ezer pengő kölcsönt kapnak a kamara kerületébe tartozó kisiparos és kereskedők.** A kisiparos és kereskedők kölcsönének céljaira a kamara kerületében 700 000 pengő áll rendelkezésre. Ez összegből minden valószínűség szerint kellő mértékben részesülnek a kamarához tartozó sátoraljaujhelyi kisiparos és kereskedők is, akik a mai gazdasági viszonyok mellett talán a leginkább rászorultak a kölcsön igénybevétele. A kereskedelmi miniszternek rendelete most érkezett be a miskolci kamarához. A rendelet szerint a hitelkeret még ki fog bővülni, a fővárosi intézetek a tartalékalapul elhelyezett összegeknek ötszörösét, a vidéki intézetek pedig a tizszeresét fogják a kisiparosok és kiskereskedelem rendelkezésre bocsátani. A miskolci kereskedelmi és iparkamara a közeljövőben érkezőt hiv össze a hitelkeret fölött való intézkedések megbeszélése céljából. A hiteleket a kiskereskedők és kisiparosok hathónapos lejáratra kapják. 9—11 százalékos kamatláb mellett. A hathónapos lejárat azonban nem végleges, amennyiben az igénybevett kölcsönöket 1931 december 31-ig lehet folytatólagosan meghoszzabítani.

— **A határmenti városok kongresszusa.** Tudvalevő, hogy a magyarországi határmenti városok és vidékek a régi kapcsolatok elvesztése és a különböző egyéb nehézségek folytán nagy bajjal küzdenek. Panaszaik néha-néha helyet nyernek a sajtóban és a parlamentben, a különleges helyzetükben méltán megérdemelt felkarolásukat azonban nyilván csak egységes megmozdulással érhetik el. Ez az egységes megmozdulás az érdekelt vidékek gazdasági köreinek most van folyamatban és az OMKE rendezésében május hó 6-án nagy kongresszusra jönnek össze a magyar határmenti városok, hogy az illetékes minisztériumok és a parlament képviselői előtt rámutassanak azokra az egységes és minden határvidéket egyaránt érintő intézkedésekre, amelyekre a mostani nehézségek megszüntetése vagy legalább is enyhítése érdekében szükségesnek tartanak.

— **A Színházi Élet** legújabb száma Komlós Jenőnek a legszebb modellről írt, Harsányi Zolt és Zilahy Lajosnak Stadion cikkét közli. Szenczácións riportok, fényképek, darabmelléletek teszik érdekessé e számot. Előfizetési díj negyedévre 10 pengő, évi díj 29 pengő. Kiadóhivatal Budapest, Erzsébet körút 29.

— **Ujabb harmincezer pengő vetőmag kölcsön érkezett.** Lapzárta után értesülünk arról, hogy a földművelésügyi miniszter táviratilag értesítette a vármegyei gazdasági felügyelőket harmincezer pengő vetőmag-kölcsön kiutalásáról. Lovag Frassanelly Zoltán vármegyei gazdasági felügyelő újabb 120.000 P kölcsönt kért a fagykárosult gazdák részére. A most érkezett pénzt az előjegyzetteknek már ki is utalták.

— **A gazdák a dohány-exportért.** A dohányjövődék működéséről szóló statisztikai adatok a belföldi termelés meglepő növekedéséről számolnak be és különösen feltűnő, hogy az 1927/28-ik költségvetési évben az előzővel szemben 1,278.000 pengőről 436.000 pengőre csökkent a kész dohánygyártmányok behozatala és 38.000 métermázsáról 34.000 métermázsára csökkent a külföldi dohánylevél behozatala. A növekedő dohánykikészítés és a csökkent import ellenére még mindig 485.000 mázsa dohánylevélkészlet maradt, amelynek eladásáról ezidő szerint még nem gondoskodtak. A gazdaközönség attól fél, hogy a növekedő termelés mellett állandóan gyarapodni fognak az eladatlanul maradó készletek, ha a dohányjövődék a export intenzivebb kifejlesztéséről nem gondoskodik, miért is a gazdák erősen sürgetik a dohányexport szélesebb alapokra való fektetését.

— **Mi az oka a cukor olcsóbbodásának.** Az idén a belföldi piacon aránytalanul kevés cukor fogyott el. A fogyasztás rendszeresebb megszervezése érdekében több cukorgyár eladási irodákat szervezett egyes vidéki városokban. Természetesen azonban a vidéki nagykereskedők a gyáraknak ezt a szervező munkáját rossz szemmel nézik s bár a cukorkartell megállapodása értelmében a Magyar Általános Hitelbank cukorosztálya nem rendelkezik kizárólagos elárusítási joggal, hanem a cukorgyárak is fel vannak jogosítva közvetlen eladási irodák felállítására, mégis rendkívül nehézkessé vált az utóbbi időben ez ellentétek miatt a cukorkereskedelem helyzete. Azonkívül a gyárak olyan nagy készletekkel is rendelkeznek, amelynek gyors értékesítése egyelőre kilátástalan s így a cukor ára a legutóbbi időben most már másodszor mutat fel lényeges árolcsóbbodást.

— **Tőzsdezárlat.** A budapesti értéktőzsdén szerdán délután az árfolyamok zárlatkor a tegnapi nivó körül mozognak, egyes papírok kivételével. A valutapiacra a dollár négytized fillérrel olcsóbbodott. A terménypiacon a rozs 15 fillérrel olcsóbb, a többi változatlan.

KÉRJE A FÜSZERKERESKEDÉSBE
A MOST MEGJELENT,
148 RECEPTET TARTALMAZÓ,
SZÍNES KÉPEKKEL ILLUSZTRÁLT
DR. OETKER-FÉLE
RECEPTKÖNYVET
ÁRA 30 FILLÉR



HA A FÜSZERESNEL NINCS FORDULJON KÖZVETLEN HOZZÁNK: DR. OETKER A GYÁRHOZ BUDAPEST VII. CÖNTH. 25.

A 127 receptet tartalmazó, „Hogyan készül a jó sütemény?” című könyvét kívánatra továbbra is ingyen és bérletve küldöm.

— **Vasuti menetrendváltás.** A Magyar Királyi Államvasutak, Duna—Száva—Adriai Vasutársaság, Győr—Sopron—Ébenfurti Vasut és az összes magánvasutak vonalain a nyári menetrend május 15-én lép életbe. — Vátozás majdnem minden vonalon lesz. Az Államvasutak és a Duna—Száva—Adriai Vasut vonalain igen sok új idényvonalat fog közlekedni. A teljes és részletes nyári menetrendeket a május első napjaiban megjelenő 49 év óta ismert *Vasuti Utmutató* a magyar és közös közlekedési vállalatok *Hivatalos Menetrendkönyve* fogja közölni. Ára 1 pengő 60 fillér. Kapható az állomásokon lévő újságárúsító helyeken, könyvkereskedésekben és dohánytözsdékben. A *Vasuti Utmutató* közel ezer oldalas „nemzetközi” kiadása — amely igazságtól egész Európa menetrendjét tartalmazza — néhány nappal később fog megjelenni.

— **Kényszerjegyzés.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Groszman Izidor szerencsi divatárkereskedő ellen a kényszerjegyzési eljárást elrendelte. Vagyongfelügyelő: *Altman Elek dr.* — A kir. törvényszék a kényszerjegyzési eljárást elrendelte Kohn Sámuel tokaji borkereskedő ellen. Vagyongfelügyelő *dr. Varga Lajos* tokaji ügyvéd.

— **Az Én Ujságom** 6—10 éves gyermekek képes irodalmi lapja. Szerkeszti: Gaal Mózes. Szébbnél-szebb elbeszélések, regények, rengeteg játék, kézügyesség, tréfa, pályázat és a szerkesztői üzenetek tarkítják a lapot. Megjelenik minden héten. Előfizetési

ára negyedévre 2 P. Az Én Ujságom előfizetői 1 P 20 filléres kedvezményes áron szerezhetik meg Az Én Ujságom könyvei c. regénysorozatot. Együttes előfizetési ára negyedévre 3 P 20 f. Mutatványszámot kívánatra ingyen küld a kiadóhivatal Budapest, VI., Andrássy ut 16.

A magyar városok és községek küldöttségekkel tanulmányoztatják a Budapesti Nemzetközi Vásárt

A május 4-én kezdődő Budapesti Nemzetközi Vásár iránt olyan nagy a vidék érdeklődése, hogy napról-napra újabb és újabb testületek, érdekképviseleti csoportok és alkalmi kiránduló társaságok jelentik be látogatásukat s most már naponta ezrével kéri a magános látogatók is az utazási és egyéb jelentős kedvezményeket nyújtó vásárigazgatókat.

Erdekes és az ezidei Budapesti Nemzetközi Vásár rendkívüli nagy fontosságát bizonyítja az a tény, hogy a vidéki városok és községek hatóságai szakközegeikből alakított hivatalos küldöttségeket küldenek a vásár megtekintésére, hogy a községi háztartások szükségleteinek beszerzése szempontjából tanulmányozzák a vásár kiállítási anyagát. Kétségtelen ugyan is, hogy a községek vezetői és műszaki közegei is ezen a vásáron győződhetnek meg legjobban a magyar ipar fejlettségéről, teljesítményéről és versenyképességéről épp úgy, mint ahogy

ezen a vásáron ismerhetik meg legjobban azokat az árákat, amelyekért a legelőnyösebben szerezhetik be a községi háztartások szükségleteiket.

A város és községek küldöttségeinek tanulmányútja azért is nagyfontosságú, mert a vásáron, amelynek keretén belül 200 szakmacsoportban az egész magyar ipar bemutatja legújabb gyártmányait és készítményeit, ezidén az utépitési csoport kiállításán megismerhetik az összes utépitési módokat és lehetőségeket, — az elektrotechnikai szakma kiállításánál a villanyvilágítási és egyéb villanyos berendezések legpraktikusabb és legolcsóbb lehetőségeit, — az építőipari csoport keretében pedig a téglá és műkö anyagokat, az építéshez szükséges legkülönbözőbb alkatrészeket, gépeket és számos kész épületet tehetnek tanulmány tárgyává a városok és községek küldöttségei, akik bizonyára nagy érdeklődéssel fogják megtekinteni és nagy haszonnal fogják odahaza alkalmazni azokat a tanulságokat is, amelyeket az ideai vásár modern tejjgazdasági csoportjának áttanulmányozásával fognak szerezni.

A vásár ideje alatt, május 4—13. között egyébként olyan gazdag kulturprogram fogja szórakoztatni a látogatókat, amelyhez hasonlótt eddig még Budapesten nem állítottak össze.

Jó házból való fiu
tanulónak
felvétetik

Vörös Ökör étterem
Venezs

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar
első emelet.

Városi Mozi

Csütörtökön, ápr. 25-én

Az ördögi játszma

Nagyvárosi erkölcsrajz
8 fejezetben.
Írta: Vajda László.
Főszerepben:
BRIGITTA HELM.

Szombaton és vasárnap
ápr. 27. és 28-án

A fekete grófnő

Regény 8 felvonásban
Főszereplők:
ALBERT STEINRÜCK,
ELIZZA LA PORTA és
VIVIAN GIBSON.

Az osztrák-magyar hadsereg 1916-os galiciai offenzívájának egy rendkívül izgalmas és kedves epizódja ez a film. Feltűnnek a háborús világ sok érdekes jellegzetessége, a nagyszerű magyar katonák.

FOGALOM

a közönség körében az a tisztaság, rend és előzékeny kiszolgálás, melyet

20% engedmény

adása mellett nyújtunk ezen lap előfizetőinek,

legolcsóbban

nálunk étkezhet, mert olcsó árainkból külön kedvezményképpen (P 1.50-es menüt kivéve)

10%

engedményt adunk.

SEMMI

költsége sem az érkezéskor, sem az elutazáskor, mert szemben vagyunk a KELETI PÁLYAUDVARRAL.

Magyaros vendégszeretettel várjuk családi szállodánkban. 2

Park-Nagyszállóda

Budapest, VIII., Baross-tér 10



SINGER
VARRÓGÉPEK
mégis a legjobbak!
KAPHATÓ:
SINGER VARRÓGÉP
RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG
Sátoraljaujhely
Békósi uca 10

Ha anyagi gondjai vannak, vagy ha jövedelme nem futja mindenre, keresetét

OKRÓL OKRA

növelheti, ha könyveink terjesztésére vállalkozik.

Mi ugyanis megtanítjuk, hogyan kell eladni könyveket részletfizetésre. A mi kiadványaink mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek terjesztésével tehát tisztességes megélhetést vagy minden esetre szép mellékjövédelmet biztosíthat magának. Még ma írjon díjazottan ismertető nyomtatványokért, amelyeket szívesen megküld a

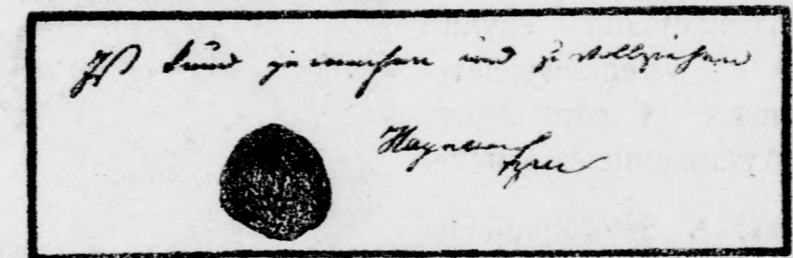
PALLADIS
könyvosztálya

Budapest, V., Alkotmány-u. 4

Hogyan halt meg a **13**

ARADI VÉRTANU

A halálos ítélet záradéka:



Eredeti legyzökönyvek a hadbírósi tárgyalásokról; az ítéletek fényképmásolatai; eredeti okmányok és levelek facsimilében

Az eddig soha nyilvánosságra nem került titkos levéltári akták közlését március 15-én kezdi a

ÓRAI ÚJSÁG